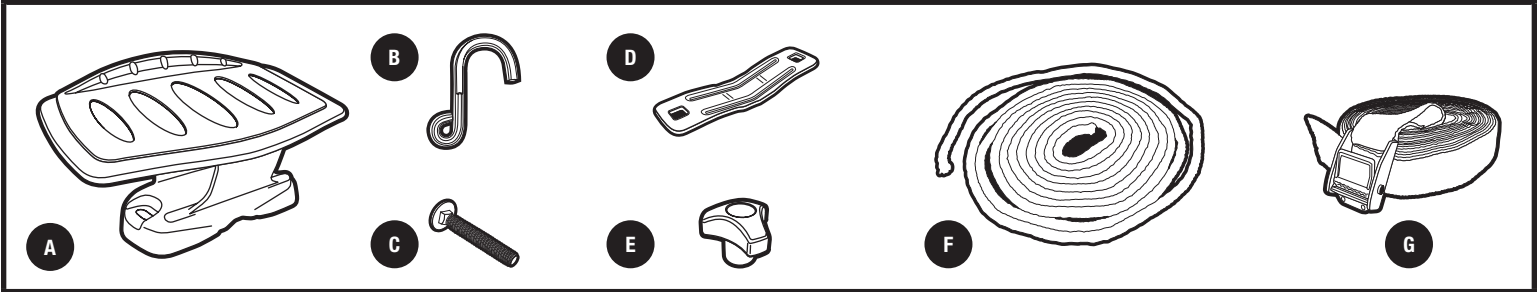


PARTS INCLUDED • PIÈCES INCLUSES • PIEZAS INCLUIDAS



part pièce parte	description description descripción	part number numéro de pièce numero de parte	qty. qté cant.
A	saddle / berceau / cuna	753-3565	4
B	hook / crochet / gancho	853-5465	2
C	carriage bolt M6 x 50mm / boulon ordinaire 50mm / perno de carro 50mm	915-0650-31	8
D	metal bracket / plaque métallique / placa de metal	853-5513	4
E	3 wing knob / écrou papillon / perilla de 3 alas	753-0745	8
F	1/4" rope / corde 1/4 po / cuerda de 1/4 de pulg.	853-5466	2
G	strap / courroie / correa	753-2030-04	2

PRODUCT REGISTRATION / ENREGISTREMENT DE PRODUIT / REGISTRO DE PRODUCTO

Model # _____ Purchase Date ____/____/____ Place of Purchase _____

Register online at www.thuleracks.com/register

THULE 42 Silvermine Road Seymour, Connecticut 06483 (800) 238-2388

WARNINGS / LIMITATIONS • AVERTISSEMENTS / LIMITATIONS • ADVERTENCIAS / LIMITACIONES

- Load bars must be at least 24" (610mm) apart for safe use.
- Ensure that boat does not contact vehicle while loading or unloading; otherwise, damage to vehicle or boat could occur.
- For extra vehicle protection, place the Thule Water Slide mat (#854, sold separately) or a towel on the edge of the vehicle's roof during loading/unloading.
- Ensure bottom of hull is clean before loading to avoid damaging boat surface.
- Always tie down bow and stern of boat to vehicle bumpers or tow hooks.
- Do not exceed weight limitation of racks or factory installed bars.
- Ensure load carrier is properly installed and tight to vehicle.
- Failure to follow above guidelines voids warranty.

NOTE: After kayak use in salt water conditions, please rinse off kayak carrier with fresh water to keep salt residue off the rack.

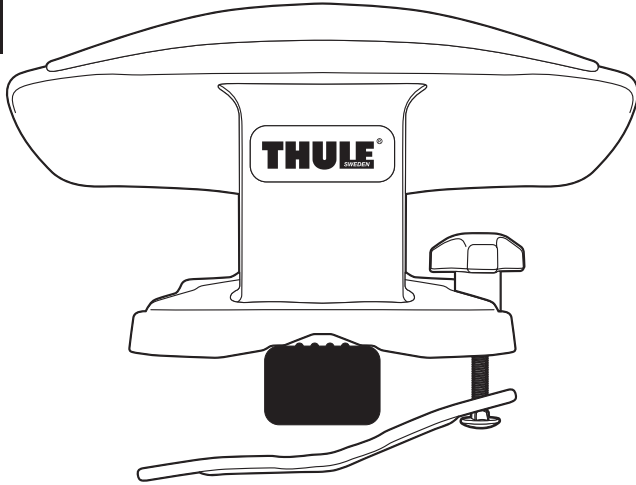
- Les barres de charge doivent être écartées de 610mm (24 po) au minimum pour garantir une utilisation sans risques.
- Veillez à ce que l'embarcation ne touché pas le véhicule lors du chargement ou du déchargement, afin de ne pas risquer d'endommager l'un ou l'autre.
- Pour une protection accrue du véhicule, placez le tapis glissant Thule (no 854, vendu séparément) sur une serviette sur le coin du toit du véhicule lors du chargement/déchargement.
- Vérifiez si le dessous de la coque est propre avant le chargement afin de ne pas risquer d'endommager.
- Attachez toujours la proue et la poupe du bateau aux pare-chocs ou aux crochets de remorques du véhicule.
- Ne dépassez pas la limite de poids de la galerie ou des barres installées en usine.
- Assurez-vous que la galerie ou les barres transversals sont correctement installées et bien fixées au véhicule.
- La garantie sera nulle et non avenue en cas de non-respect des consignes antérieures.

REMARQUE: Après avoir utilisé votre kayak en eau salée, rincez-le avec de l'eau douce pour éviter que des résidus de sel n'y adhèrent.

- Para un uso seguro las barras de carga deben tener una separación de por lo menos 61 cm (24 pulg.).
- Asegúrese de que la embarcación no toque el vehículo mientras la carga o la descarga; de no ser así, se podrían producir daños en el vehículo o en la embarcación.
- Para brindar protección adicional al vehículo, coloque la esterilla Thule Water Slide (N° 854, se venden por separado) o una toalla sobre el borde del techo del vehículo durante la carga y descarga.
- Asegúrese de que la parte inferior del casco esté limpia antes de cargar la embarcación para evitar dañar la superficie de ésta o las cunas.
- Ate siempre la parte delantera y trasera de la embarcación al parachoques o a los ganchos de remolque del vehículo.
- No sobrepase los límites de peso del portacargas ni de las barras instaladas en fábrica.
- Asegúrese de que el portacargas o las barras transversales defábrica estén instalados y sujetos correctamente al vehículo.
- Se anulará la garantía si no se siguen las directrices anteriores.

NOTA: Luego de utilizar un kayak en agua salada, enjuague el soporte para kayaks con agua fresca para evitar que se acumulen residuos salobres en el soporte.

1



- **Insert carriage bolt through bracket and assembly base into wing knob. Tighten loosely.**

Insérez un boulon de carrosserie dans le support et assemblez la base sur le bouton à ailettes. Serrez de manière lâche.

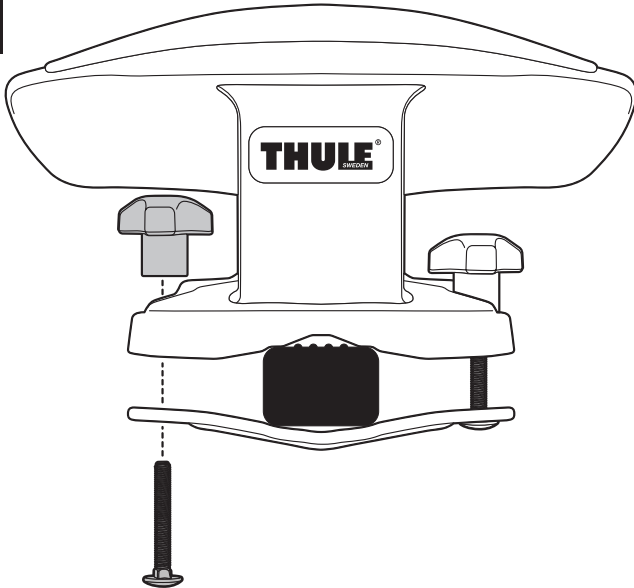
Coloque un perno cabeza de hongo a través del soporte y la base del conjunto hasta llegar a la perilla con aletas. Apriete sin ajustar.

- **Place assembly onto bar as shown.**

Placez l'assemblage sur la barre comme illustré.

Coloque el conjunto sobre la barra tal como se muestra.

2



- **Loosely attach other carriage bolt and knob as shown.**

Les barres at attachez les boulons et les motettes, comme dans l'embarcation sans les serrer.

Instale el perno y la perilla de la manera que se muestra en el dibujo sin apretarlos.

- **Repeat above steps for all 4 saddle assemblies.**

Répétez les étapes précédentes pour les 4 selles.

Repita los pasos indicados anteriormente en los 4 conjuntos de monturas.

NOTE: Load bars must be at least 24" (610mm) apart for safe use.

REMARQUE: Les barres de charge doivent être écartées de 610 mm (24 po) au minimum pour garantir une utilisation sans risques.

NOTA: Para un uso seguro las barras de carga deben tener una separación de por lo menos 61 cm (24 pulg.).

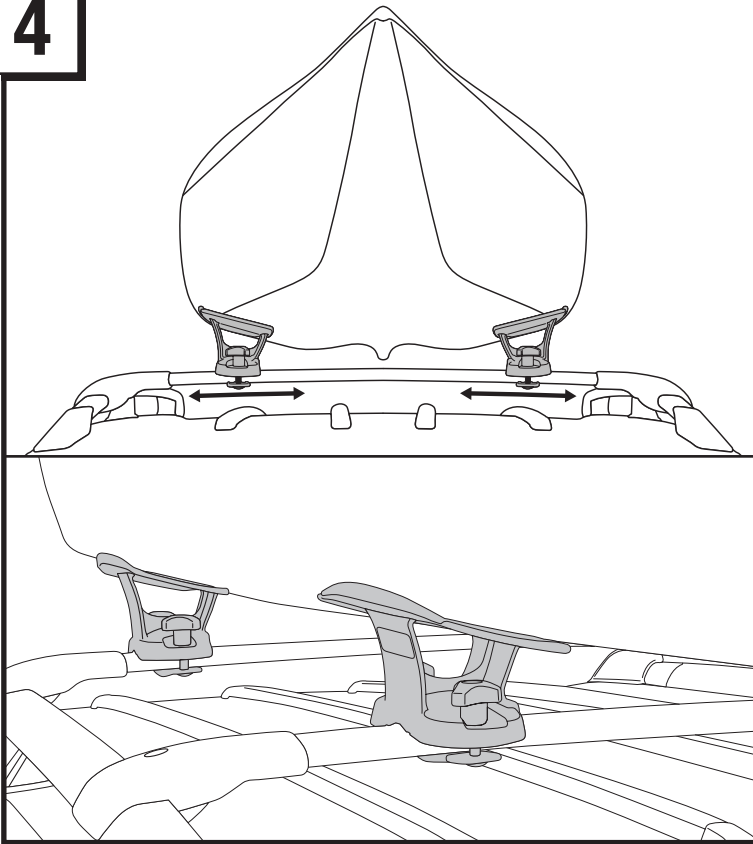
3



- **Position saddles for the approximate width of your boat.**

Placez les berceaux en fonction de la longueur approximative de l'embarcation.

Coloque las cunas según el ancho aproximado de su embarcación.

4

- **Load boat onto saddles. It may be necessary to readjust the distance between your saddles for a snug fit. Make sure boat is in line with vehicle.**

Chargez l'embarcation sur les berceaux. Il peut s'avérer nécessaire de déplacer les berceaux afin d'obtenir un ajustement parfait. Assurez-vous que l'embarcation est bien parallèle au toit du véhicule.

Cargue la embarcación sobre las cunas. Puede que sea necesario reajustar la distancia entre las cunas para obtener un ajuste exacto. Asegúrese de que su embarcación esté paralela a su vehículo.

- **Ensure that there is clearance between load bars & hull.**

Vérifiez si les barres ne touchent pas la coque.

Asegúrese de que haya espacio suficiente entre las barras de carga y el casco de la embarcación.

- **Position saddles so top edge contacts side of boat.**

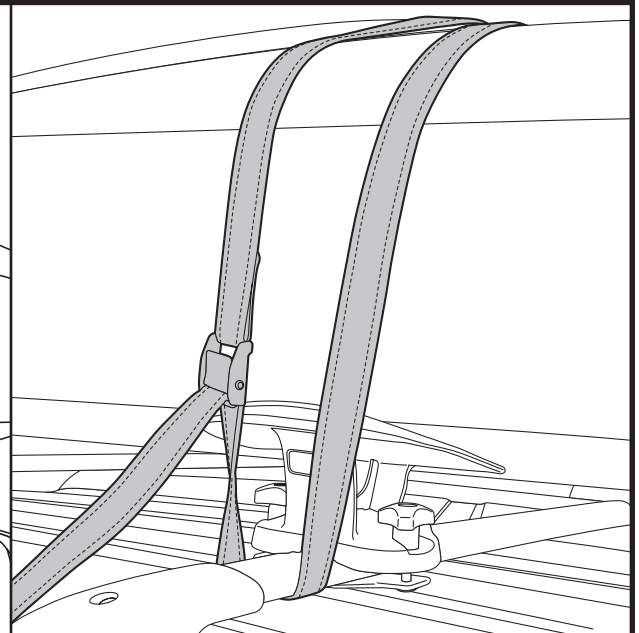
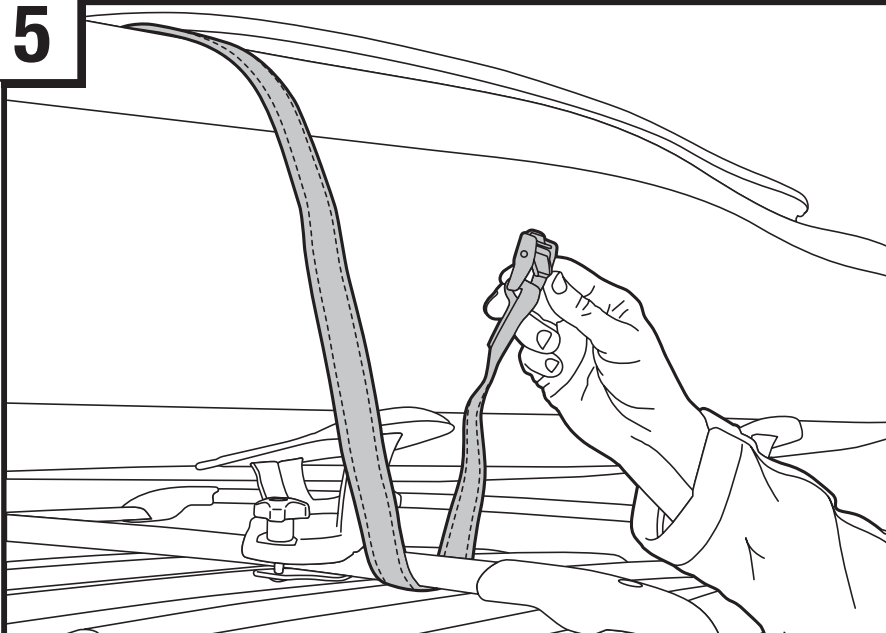
La posición ensilla tan orilla de cima contacta el lado del barco.

Disposer des selles le si bord de sommet contacte le côté de bateau.

- **Securely tighten knobs. Ensure space between bracket and saddle is equal on both sides of each assembly as you tighten the knobs.**

Serrez solidement les boutons. Assurez-vous que l'espace entre le support et la selle est le même des deux côtés de chaque assemblage tandis que vous serrez les boutons.

Apriete firmemente las perillas. Controle que el espacio entre el soporte y la montura sea la misma a ambos lados del conjunto a medida que se aprietan las perillas.

5

- **Always route straps under the bar as shown.**

Acheminez toujours la courroie sous les barres, comme dans l'illustration.

Tienda siempre las correas pro debajo de la barra, de la manera que se muestra en el dibujo.

NOTE: Never route straps through saddle.

REMARQUE: Nunca ruta ata por la silla.

NOTA: Jamais la route sangle par la selle.

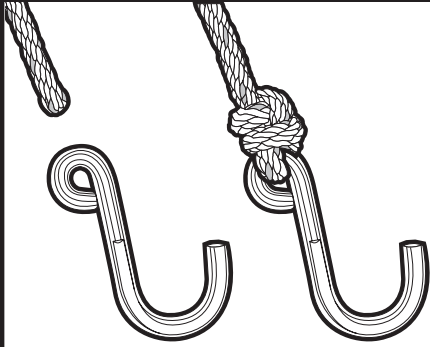
- **Ensure straps do not go over cockpit cowling or other non-load bearing boat details before cinching straps.**

Avant de serrer les courroies, assurez-vous qu'elles ne passent pas sur le dossier du trou d'homme ou sur d'autres parties du bateau ne supportant pas.

Antes de cinchar las correas asegúrese de que éstas no pasen por encima de la cubierta de proa o cualquier otra parte de la embarcación que no lleve carga.

6

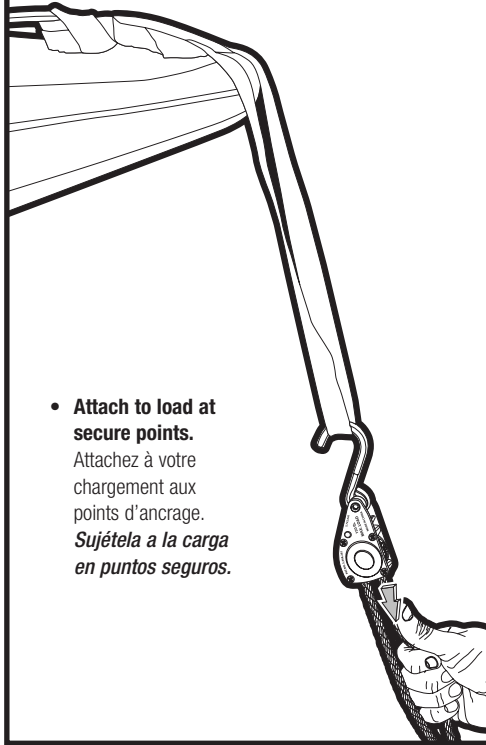
BOW / STERN TIE DOWN
ARRIMAGE DE LA PROUE / POUPE
SUJECIÓN DE LA PROA/POPA



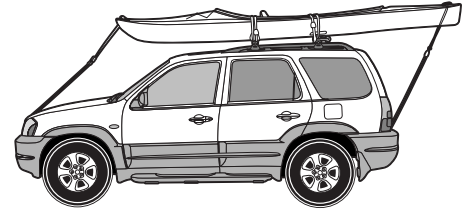
- **Carefully and securely attach hook to end of rope.**

Fixez avec soin et de façon sécuritaire le crochet à l'extrémité de la corde.

Coloque cuidadosa y firmemente el gancho de conexión en el extremo de la soga.

7

- **Attach to load at secure points.**
 Attachez à votre chargement aux points d'ancrage.
Sujétela a la carga en puntos seguros.

8

- **Secure end of rope to front and rear of vehicle and tie tightly.**

Fixez l'extrémité de la corde à l'avant et à l'arrière du véhicule et nouez-la solidement.

Fije el extremo de la cuerda entre el frente y la parte trasera del vehículo y ate firmemente.

NOTE: For easier tie down to vehicle, the QuickDraw ratcheting tie down is available at your local Thule dealer or online at thule.com

REMARQUE: Pour faciliter l'arrimage au véhicule, vous pouvez vous procurer une sangle d'arrimage à rochet QuickDraw chez votre détaillant Thule ou la commander en ligne sur www.thule.com.

NOTA: Para poder atar fácilmente el vehículo, está disponible la fijación con trinquete QuickDraw en su vendedor local Thule o por Internet en thule.com

THULE CAR RACK SYSTEMS LIMITED LIFETIME WARRANTY [EFFECTIVE JANUARY 1, 2006]

Register online at www.thuleracks.com/register

THULE will warranty all THULE brand car rack systems and its accessories manufactured by THULE during the time that an original retail purchaser owns the product. This warranty terminates if a purchaser transfers the product to any other person.

Subject to the limitations and exclusions described in this warranty, THULE will remedy defects in materials or workmanship by repairing or replacing, at its option, a defective product without charge for parts or labor. In addition, THULE may elect, at its option, not to repair or replace a defective product but rather issue to a purchaser a refund equal to the purchase price paid for the product or a credit to be used toward the purchase of a new THULE load carrier system.

No warranty is given for defects caused by normal wear and tear, cosmetic rust, scratches, accidents, unlawful vehicle operation, or modification of, or any types of repair of, a load carrier system other than those authorized by THULE.

No warranty is given for defects resulting from conditions beyond THULE's control including, but not limited to, misuse, overloading, or failure to assemble, mount or use the product in accordance with THULE's written instructions or guidelines included with the product or made available to the purchaser.

No warranty is given for THULE products purchased outside of the United States, Canada and Mexico.

In the event that a product is defective, the purchaser should contact the THULE dealer from whom the product was purchased or an Authorized Thule Service Center. If the dealer or Authorized Thule Service Center is not able to correct the defect, the purchaser should contact THULE in writing or by phone using the contact information listed at the bottom of this page.

In the event that a product needs to be returned to THULE, a THULE technician at the address or telephone number listed below will provide the purchaser with the appropriate mailing address and any additional instructions. Please note that the purchaser will be responsible for the cost of mailing the product to THULE and that proof of purchase in the form of an original purchase invoice or receipt and a detailed description of the defect must be included in the mailing.

**DISCLAIMER OF LIABILITY
REPAIR OR REPLACEMENT OF A DEFECTIVE PRODUCT OR THE ISSUANCE OF A REFUND OR CREDIT (AS DETERMINED BY THULE) IS A PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. DAMAGE TO A PURCHASER'S VEHICLE, CARGO AND/OR TO ANY OTHER PERSON OR PROPERTY IS EXCLUDED.**

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY MADE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

THULE'S SOLE LIABILITY TO ANY PURCHASER IS LIMITED TO THE REMEDY SET FORTH ABOVE. IN NO EVENT WILL THULE BE LIABLE FOR ANY LOST PROFITS, LOST SALES, OR FOR ANY CONSEQUENTIAL, DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR PUNITIVE DAMAGES OR FOR ANY OTHER DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE.

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT BE APPLICABLE.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

THULE garantit tous les systèmes de support de la marque THULE pour voitures et ses accessoires fabriqués par THULE tant que le premier acheteur au détail détient le produit. Cette garantie prend fin si un acheteur transfère le produit à une personne.

Selon les limites et les exclusions décrites dans cette garantie, THULE remédiera aux défauts de matériaux ou de main d'oeuvre en réparant ou en remplaçant, à sa discrétion, un produit défectueux sans frais de pièces ou de main d'oeuvre. De plus, THULE peut décider, à sa discrétion, de ne pas réparer ou remplacer un produit défectueux mais d'émettre un remboursement de l'acheteur égal au prix payé pour le produit, ou un crédit à utiliser pour l'achat d'un système de support de charge THULE neuf.

Aucune garantie n'est émise pour les défauts causés par une usure normale, pour la rouille esthétique, pour les rayures, pour l'utilisation inégale du véhicule, pour toute modification de celui-ci, pour tout type de réparation, pour un système de support de charge autre que ceux autorisés par THULE.

Aucune garantie n'est émise pour les défauts résultant de conditions hors du contrôle de THULE, notamment une mauvaise utilisation, une surcharge ou un assemblage ou montage non conformes aux instructions écrites ou directives de THULE incluses avec le produit ou mises à disposition de l'acheteur.

Aucune garantie n'est émise pour les produits THULE achetés hors des États-Unis, du Canada ou du Mexique.

Dans le cas où un produit serait défectueux, l'acheteur doit contacter soit le revendeur THULE chez lequel le produit a été acheté, soit le centre de service après-vente Thule. Si le revendeur ou le centre de service après-vente Thule n'est pas en mesure de corriger le défaut, l'acheteur doit contacter Thule par écrit ou par téléphone (voir les coordonnées en bas de cette page).

Dans l'éventualité où un produit doit être renvoyé à THULE, un technicien THULE à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqué ci-dessous fournira à l'acheteur l'adresse d'envoi appropriée et des instructions supplémentaires. Veuillez noter que l'acheteur sera responsable des frais d'envoi du produit à THULE et qu'une preuve d'achat sous la forme de l'original d'une facture ou d'un reçu d'achat et une description détaillée du défaut doivent être inclus dans l'envoi.

**DÉNI DE RESPONSABILITÉ
LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT D'UN PRODUIT DÉFECTUEUX OU L'ÉMISSION D'UN REMBOURSEMENT OU D'UN CREDIT (SELON LE CHOIX DE THULE) CONSTITUE LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR SOUS CETTE GARANTIE. LES DÉGATS AU VÉHICULE DE L'ACHETEUR, AU CHARGEMENT OU/ET À TOUTE AUTRE PERSONNE OU BIEN SONT EXCLUS.**

CETTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER.

LA SEULE RESPONSABILITÉ DE THULE ENVERS TOUT ACHETEUR EST LIMITÉE AU RECOURS DÉFINI CI-DESSUS. EN AUCUN CAS THULE NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES PERTES DE REVENUS, DE PERTES DE VENTES, DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS, SPÉCIAUX, INTÉRÊTS MAJORÉS OU PUNITIFS OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE DE TOUT TYPE OU NATURE.

CERTAINS ÉTATS OU PROVINCES N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, LES LIMITATIONS DÉCRITES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT OU PROVINCE À L'AUTRE.

THULE garantizará todos los sistemas portacargas de la marca THULE y sus accesorios fabricados por THULE mientras el comprador original esté en posesión del producto. Esta garantía finaliza si un comprador transfiere el producto a cualquier otra persona.

Según las limitaciones y exclusiones que se describen en esta garantía, THULE remediará cualquier defecto en los materiales o la mano de obra reparando o reemplazando, a discreción propia, cualquier producto defectuoso sin cobrarle al propietario por las piezas o la mano de obra. Además, THULE puede optar, a discreción propia, a no reparar o reemplazar un producto defectuoso y en su lugar devolver al comprador el dinero del precio que pagó por el producto o dotarle un crédito que puede usarse para comprar un nuevo sistema portacargas THULE.

No se otorga garantía alguna por los defectos causados por el uso y desgaste normales, la corrosión cosmética, las ralladuras, los accidentes o la conducción ilegal del vehículo, o cualquier modificación o reparación del sistema portacargas sin incluir aquellas modificaciones o reparaciones autorizadas por THULE.

No se otorga garantía alguna por los defectos que resulten de condiciones más allá del control de THULE que incluyen, pero no se limitan a, el uso indebido, la sobrecarga, la instalación, montaje o usos incorrectos del producto según las instrucciones o las directrices escritas de THULE adjuntas con el producto o que estén a disposición del comprador.

No se otorga garantía alguna por los productos Thule que se compren fuera de los Estados Unidos, Canadá o México.

En caso que el producto presente defectos, el comprador deberá comunicarse con el vendedor THULE que se lo vendió, o con un Centro Autorizado de Servicio Thule. En caso que el vendedor o Centro Autorizado de Servicio Thule no puedan solucionar el defecto, el comprador deberá comunicarse por correo o teléfono con el servicio de información de THULE cuyos datos aparecen a pié de página.

En el caso de que el producto deba devolverse a THULE, un técnico de THULE en la dirección o número de teléfono indicados abajo le proporcionará una dirección postal donde enviarlo así como instrucciones adicionales. Por favor observe que el comprador será responsable de abonar el costo de enviar el producto THULE y que debe adjuntar una prueba de compra como una factura o un recibo original así como una descripción detallada del defecto.

**DESCARGO DE RESPONSABILIDAD
BAJO ESTA GARANTÍA, LA ÚNICA SOLUCIÓN PARA EL COMPRADOR ES EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO DEFECTUOSO, LA DEVOLUCIÓN DEL DINERO O DOTACIÓN DE CRÉDITO (SEGÚN LO DETERMINE THULE). SE EXCLUYEN LOS DAÑOS AL VEHÍCULO DEL COMPRADOR, A LA CARGA O A CUALQUIER OTRA PERSONA O PROPIEDAD.**

ESTA GARANTÍA SE HACE DE FORMA EXPRESA EN VEZ DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA PROPÓSITOS CONCRETOS.

LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE THULE HACIA EL COMPRADOR SE LIMITA A LA SOLUCIÓN ESTABLECIDA ANTERIORMENTE. EN NINGÚN CASO SERÁ THULE RESPONSABLE DE NINGÚN BENEFICIO PERDIDO, VENTAS PERDIDAS O DE CUALQUIER DAÑO CONSECUENTE, DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR O PUNITIVO DE CUALQUIER TIPO O ÍNDOLE.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR CONSIGUIENTE EN ESOS ESTADOS LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SON APLICABLES.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO.



Thule Inc. • 42 Silvermine Road • Seymour, CT 06483
Thule Canada Inc. • 700 Bernard • Granby QC J2J 0H6
North American Consumer Service: Toll Free 800-238-2388 / Fax 450-777-3615 • www.thule.com

Register online at
www.thuleracks.com/register